

# バイト、どこで探せばいいかな？

## 아르바이트 어디서 찾으면 좋을까?

留学ビザで経済活動ができる国はそれほど多くない。韓国の場合、留学ビザで、アルバイト、経済活動が厳しく禁じられている。それに比べて日本は留学ビザで1週間に28時間まで資格外活動許可を得て経済活動が可能な思いやりがある国だ。しかし、日本に来てからすぐバイトを始めるのはとても難しい。日本語の実力によってできる職種も千差万別だ。筆者は大阪に来て2週間以内にアルバイトを始めた。韓国人の場合、アルバイトを探す3つの方法がある。

一つ目、求人求職アプリを使うことだ。

日本では主に「Townwork」「バイトル」など求人求職アプリが使われているが、この方法は日本語がある程度できる留学生にお勧めする。アプリの登録、アプリの中での履歴書作成、求職申請、電話面接などが複雑なため、日本語がまだ未熟な留学生たちには大変だろう。

二つ目、韓国のお店あるいは、韓国人が営むお店で働くことだ。

大阪に住んでいる韓国の留学生を対象とした「오사카유학생모임(大阪留学生集まり)」というウェブサイトがある。

そこで求人をしているお店が多く見られるが、ほとんどは韓国人が経営する韓国料理店やカフェである。これは初めて日本に留学に来て、日本語力がまだ足りない留学生たちにお勧めする求職方法だ。韓国語の面接でスタッフも韓国人の場合がほとんどだが、始めとしては悪くないと思うし、真面目に勉強して接客用語などある程度の練習を経てから日本の店に変えた方がいいと思う。

最後に三つ目、日本の文化的特徴であると同時にまだこんな方法を使っているのか…と驚くのだが、最も効果的で速い方法は、店の壁に貼ってある求人広告である。

アナログ的な感性がまだたくさん残っている日本に留学に来た以上、一度試してみるのも悪くないと思う。筆者は恥ずかしくてまだやったことはない…これからもそうなりそうだ。

この最後の方法は強烈に印象づけるという特徴があると思う。また、外国人だということだけで記憶に残るだろうし、それと同時に日本語がうまければその場で合格する可能性もある。

以上、この3つの方法をうまく活用して良いバイトを見つけられるよう、未来の留学生たちの幸運を祈る。

# 아르바이트 어디서 찾으면 좋을까?

유학비자로 경제활동을 할 수 있는 나라는 그리 많지 않다. 한국의 경우 유학비자는 아르바이트, 경제활동이 엄격히 금지되어 있다. 그에 비해 일본은 유학 비자로 1주일에 28시간까지 자격외활동 허가를 받은 후 경제활동이 가능한 배려심이 깊은 나라다. 하지만 유학온지 얼마 되지 않아 아르바이트를 바로 시작하는 것은 매우 어렵다. 일본어 실력에 따라서 할 수 있는 직종도 천차만 별이다.

필자는 오사카에 와서 2주안에 아르바이트를 시작했다. 한국인의 경우 아르바이트를 찾는 세가지 방법이 있다.

첫번째, 구인구직 어플을 사용하는 것이다.

일본에서는 주로 'Town work' 'バイトル(바이토루)' 등이 있지만 이 방법은 일본어 실력이 어느정도 되는 유학생에게 추천한다. 어플 등록, 어플 안에서의 이력서 작성, 구직신청, 전화면접 등 복잡하기 때문에 일본어가 아직 미숙한 유학생들은 힘들 것이다.

두번째, 한국 식당 혹은 한국인이 운영하는 곳에서 아르바이트를 하는 것이다. 다음 카페에 일본의 유학생을 대상으로 만든 '오사카 유학생 모임' 오유모라는 카페가 있다. 그곳에서 구인을 하고 있는 가게들을 많이 찾아볼 수 있는데 대부분 한국인이 운영하는 한국식당 혹은 카페이다. 처음 일본에 유학을 오고 일본어 실력이 아직 부족한 유학생들에게 추천하는 구직방법이다. 한국어 면접에 직원들도 한국인인 경우가 다반수지만 첫 시작을 하기에는 나쁘지 않다고 생각하며, 성실하게 공부해서接客용어 등 어느 정도의 연습을 거친 후 일본가게로 바꾸는 것이 좋을 것 같다.

마지막 세번째, 일본의 문화적 특징이자 아직도 이런 방법을 쓰나...라고 생각하며 놀랄 수도 있는 방법이지만 제일 효과적이고 빠른 것이 특징인 이 방법은, 가게에 붙어있는 구인홍보문이다. 아날로그 적인 감성이 아직 많이 묻어나 있는 일본에 유학을 온 이상 한번쯤 시도해보는 것도 나쁘지 않다고 생각한다. 필자는 쑥스러움이 많아 아직 못해봤다...앞으로도 그럴 것 같다. 이 마지막 방법의 특징은 강렬한 인상을 남길 수 있고 동시에 외국인이면 더욱 기억에 남을 것이고 그와 동시에 일본어를 잘하면 그 자리에서 바로 합격할 가능성이 없지 않아 있다.

이상으로 위의 세가지 방법을 잘 활용하여 좋은 아르바이트를 구하길 바라며, 미래의 유학생들의 행운을 빈다.